

Leta Semadeni

Ich bin doch auch ein Tier
Eu sun bain eir sco Tü

Gesammelte Gedichte
Rätoromanisch – Deutsch

Mit einem Nachwort von Rico Valär

Atlantis

Inhalt

I.	5
Not a Giarsun	6
Nacht in Giarsun	7
Citànot	8
Nachtstadt	9
Viadi da not	10
Nachtfahrt	11
Sül glatsch	12
Auf dem Eis	13
Prümavaira a Figueira do Foz	14
Frühling in Figueira do Foz	15
Taklamakan	16
Taklamakan	17
Via del Cortone – Perugia	18
Via del Cortone – Perugia	19
Werneuchen, hangar X, november 08	20
Werneuchen, Hangar X, November 08	21
Quito	22
Quito	23
Saira da stà	24
Sommerabend	25

II.	27
Prümavaira	28
Frühling	29
Utuon	30
Herbst	31
Raz da glüm	32
Lichtblick	33
Solitude	34
Solitude	35
O, quista bunura	36
Ah, dieser Morgen	37
Poesia da chadafö	38
Küchenedicht	39
Viadi inavo	40
Fahrt rückwärts	41
Roba massitscha	42
Sperrgut	43
Tirada da rabgia	44
Schimpftirade	45
Illusiun	46
Illusion	47
Salvar ün purtret	48
Ein Bild bergen	49
Tanteraint	50
Dazwischen	51
Illas nots	52
In den Nächten	53

III.	55
L'Avatar dal Pont Marie	56
Der Avatar des Pont Marie	57
La chasa da meis bap ha portas d'aur	60
Das Haus meines Vaters hat goldene Türen	61
I glüschan las stailas	66
Es leuchten die Sterne	67
Nina nana	72
Wiegenlied	73
IV.	77
Scriver poesias	78
Gedichte schreiben	79
Infanzia I	80
Kindheit I	81
Suot mincha di	82
Unter jedem Tag	83
Daspö ons	84
Seit Jahren	85
In mia stanza	86
In meinem Zimmer	87
Deconstrucziun	88
Dekonstruktion	89
Indicaziun davart il möd d'adöver	90
Gebrauchsanweisung	91
Pleds	92
Wörter	93
La fin	94

Das Ende	95
Leger poesias	96
Gedichte lesen	97
Aint il scrign da nona	98
In Großmutter's Truhe	99
V.	101
Ün purtret dal luf	102
Ein Bild vom Wolf	103
La not dal luf	104
Die Nacht des Wolfs	105
Monolog per la püffa Anastasia	106
Monolog für die Uhuin Anastasia	107
Pasler mort	110
Toter Spatz	111
Oda dal chavrer a sia chavra	112
Ode des Hirten an seine Ziege	113
Vuolp da cità	116
Stadtfüchsin	117
In mia vita da vuolp	118
In meinem Leben als Fuchs	119
La temma da la vacha	120
Die Angst der Kuh	121
Bes-chas	122
Tiere	123
Da not	124
Nachts	125
Davant il serragl dals chucals	126
Vor dem Schweinepferch	127

VI.	129
Marchà da pülschs	130
Flohmarkt	131
Lilli da Garsun	132
Garsuner Lilli	133
Sainte Marie de la Mer	134
Sainte Marie de la Mer	135
Teis peis	136
Deine Füße	137
Bacher da cumün	138
Dorfmetzger	139
Anna crouda	140
Anna fällt	141
Clara svanische	144
Clara verschwindet	145
Our da l'album da fotografias da Carla	146
Aus Carlas Fotoalbum	147
Fotografia spontana	148
Schnappschuss	149
Bapsegner pavla las corviglias	150
Grossvater füttert die Dohlen	151
Picnic	152
Picknick	153
Infanzia II	154
Kindheit II	155
Idil	156
Idylle	157

Vagliar la bara	158
Totenwache	159
Aint illa trua	160
In der Truhe	161
La petnera	162
Die Kammtasche	163
Tuot quai ch'eu n'ha	164
Alles, was ich habe	165